

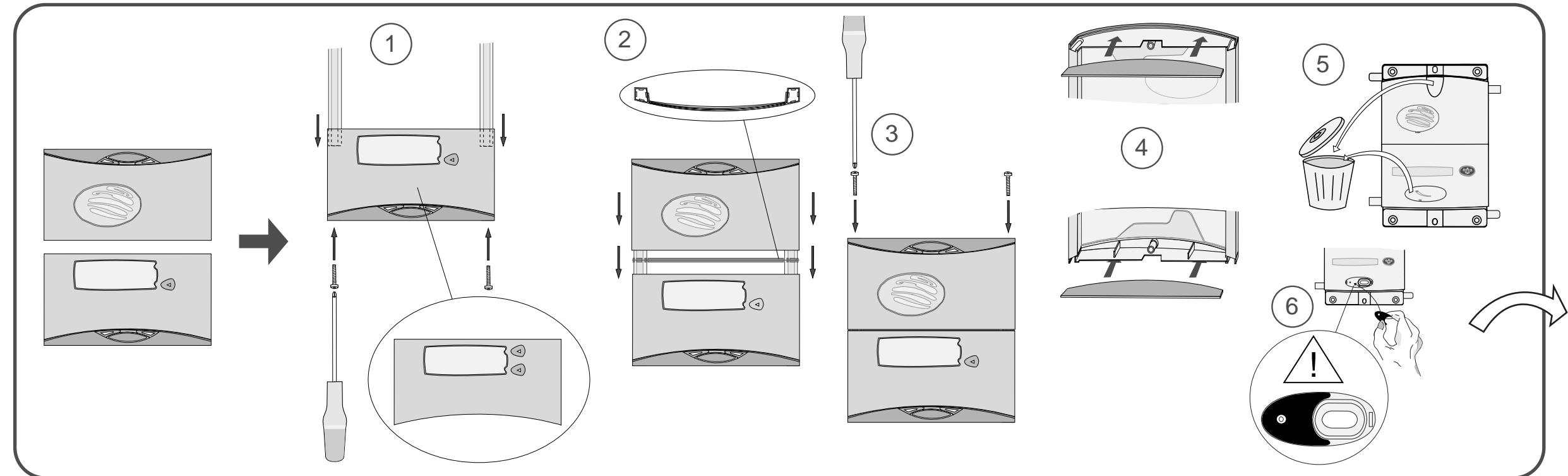
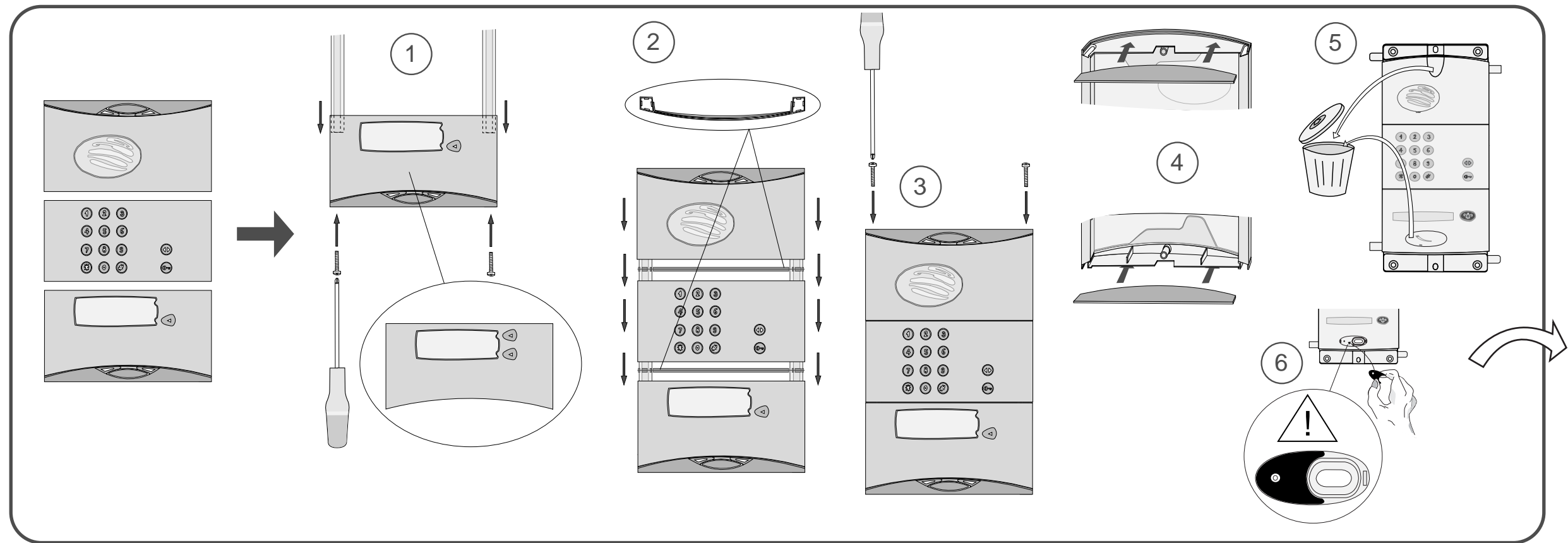
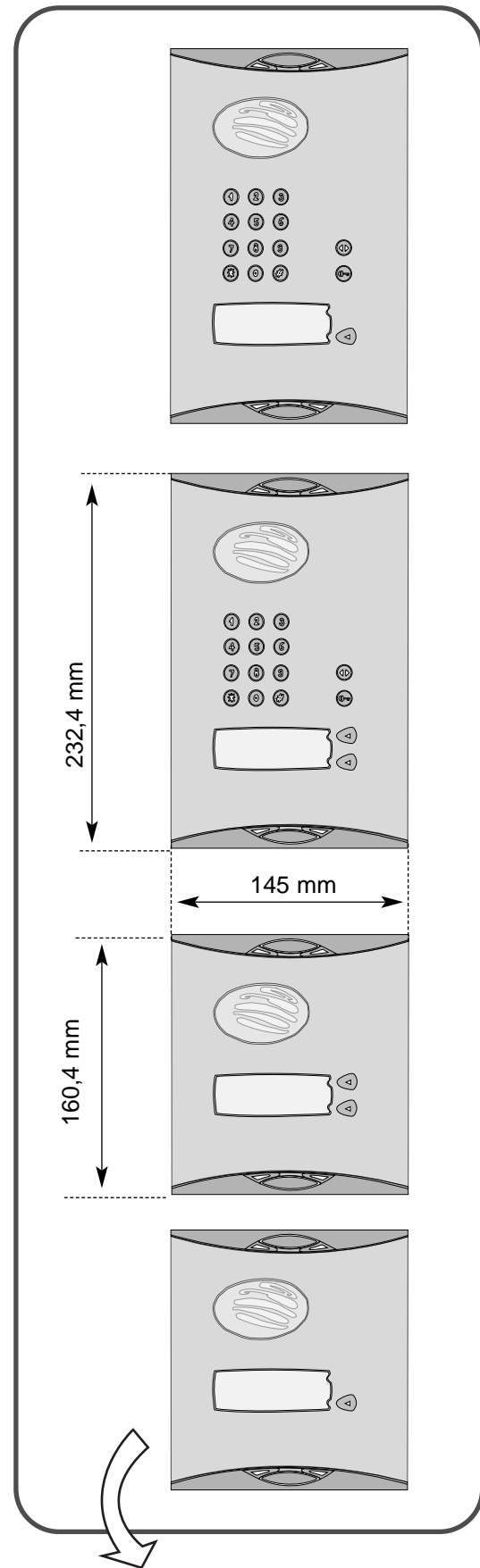
**Fiche de montage des modules blindés** - ne concerne que les ensembles L5601, L5602, L5621, L5721, L5722 -

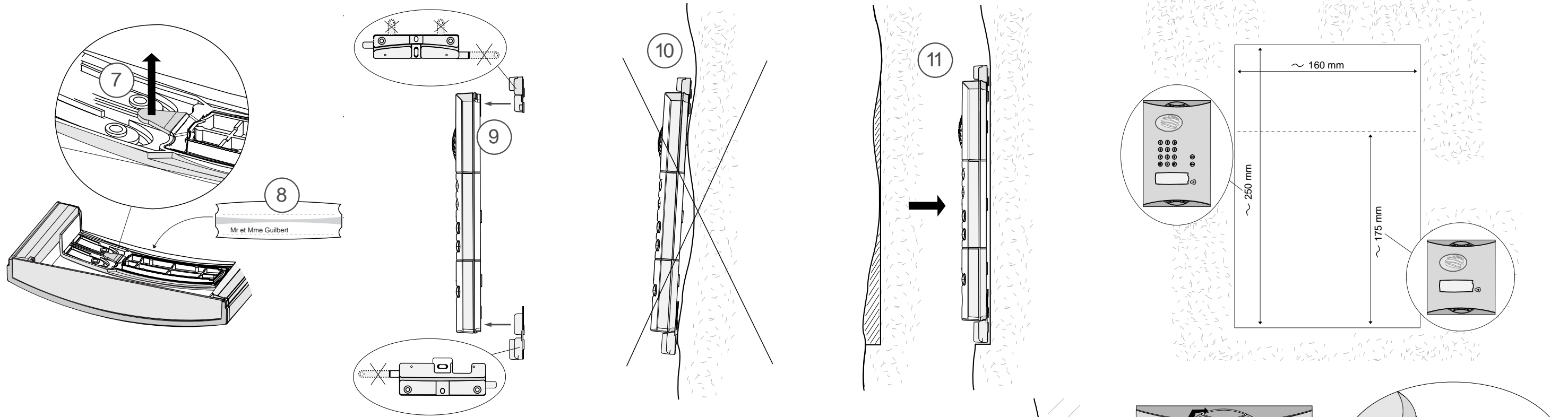
**Istruzioni di montaggio dei moduli di copertura** - riguarda esclusivamente i kit L5601, L5602, L5621, L5721, L5722 -

**Hinweise zur Montage der Metallabdeckungen** - betrifft ausschließlich die Sets L5601, L5602, L5621, L5721, L5722 -

**Ficha de montaje de los módulos de protección especial** - sólo para conjuntos L5601, L5602, L5621, L5721, L5722 -

**Assembly instructions of the metal cover modules** - relate to only the products L5601, L5602, L5621, L5721, L5722 -





Zone de perçage possible pour le passage du câble à travers le piler Ø 8 mm minimum recommandé

Zona di foratura utilizzabile per il passaggio del cavo attraverso il pilastro diam. 8 mm minimo raccomandato

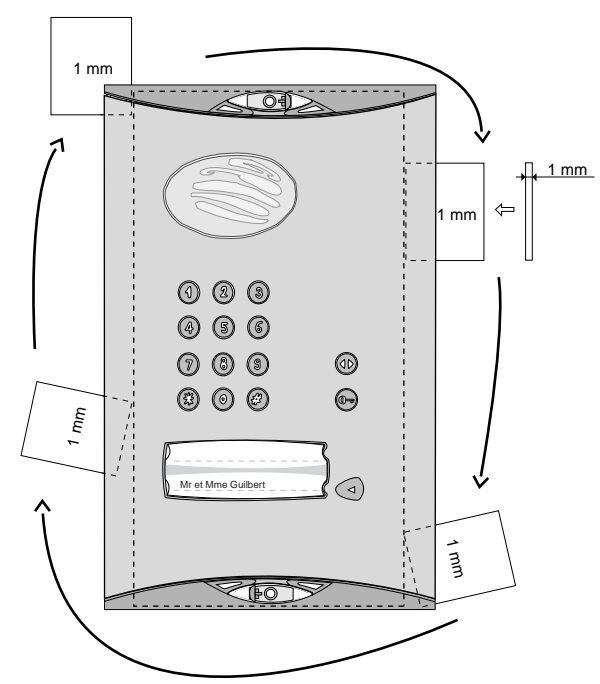
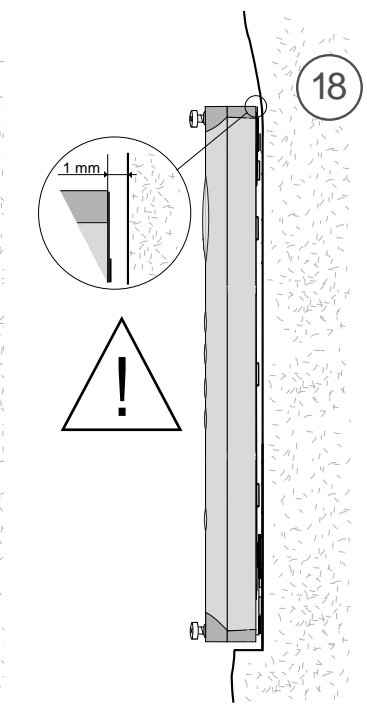
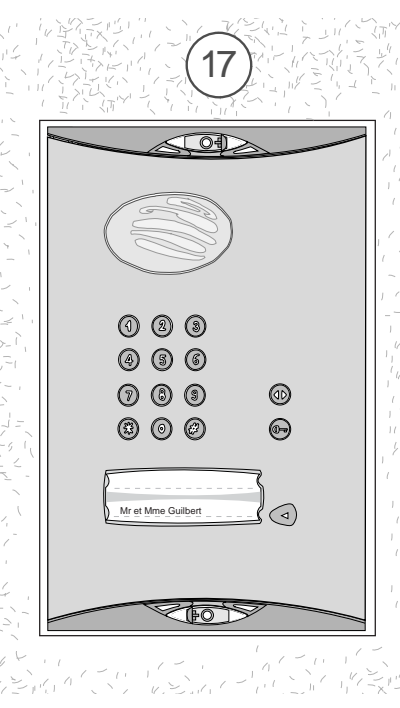
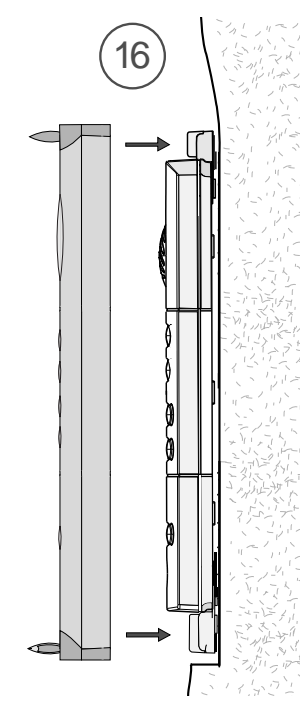
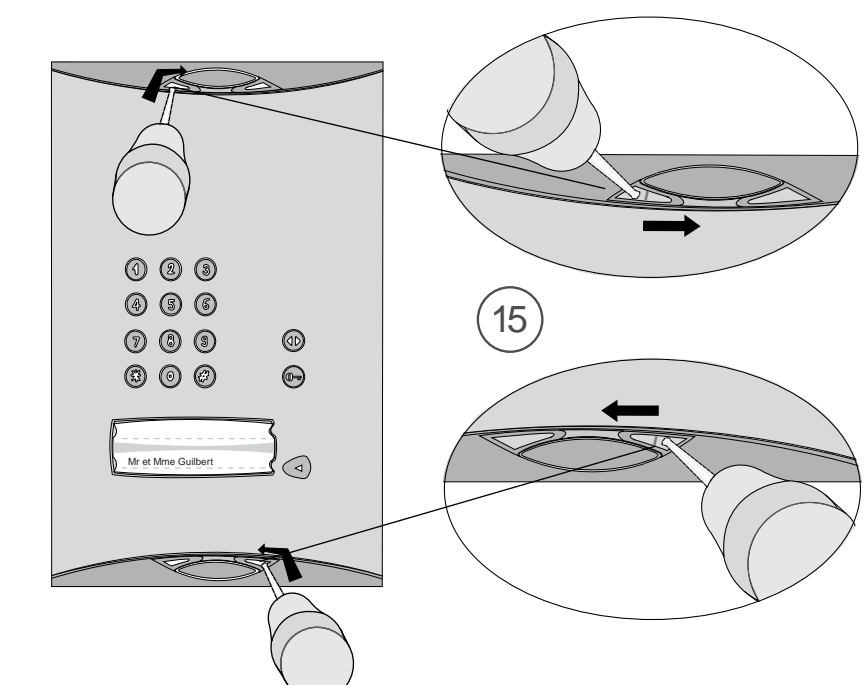
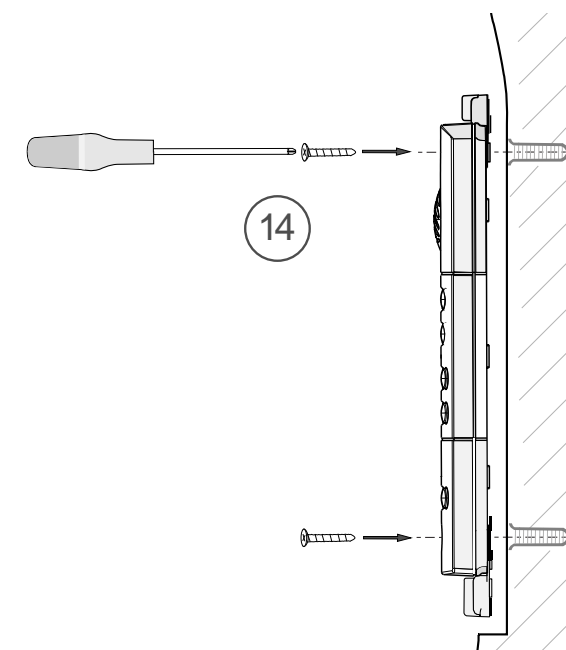
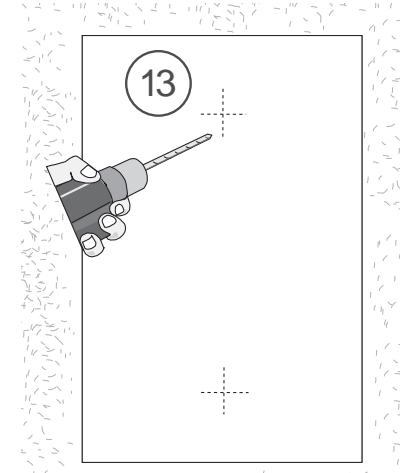
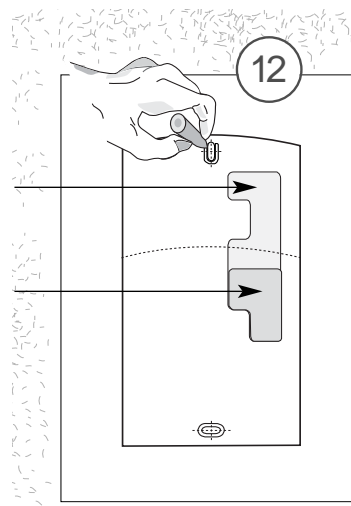
Möglicher Bohrbereich zum Verlegen von Kabeln (empfohlen: mind. 8 mm Ø) durch den Pfosten

Zona que es posible taladrar para el paso de los cables a través del pilar, se recomienda un diámetro de al menos 8 mm

Zona destinada à furação para passagem do cabo através do pilar, recomendamos com broca de Ø 8 mm no mínimo.

Recommended drilling area for the passage of the cable through the pillar Ø 8mm minimum hole is advised

Oppervlak waar geboord kan worden voor het doortrekken van de kabel door de pilaar minimaal 8 mm ø aanbevolen



Lorsque le blindage est positionné sur la platine, il doit y avoir 1 mm de décalage (utiliser une cale par exemple) entre le pilier et le blindage.

Beim Anbringen der Abdeckung auf der Türstation einen Abstand von 1 mm zwischen Pfosten und Abdeckung lassen (z. B. über ein Distanzstück herstellen).

All'installazione del modulo di copertura in alluminio sulla placca esterna, dovrà essere mantenuto 1 mm di spazio tra il modulo e la parete (utilizzate degli spessori).

Quando el anti-vandálico está colocado en la pletina, debe haber al menos 1 mm de distancia (utilizar una cala por ejemplo) entre el pilar y el anti-vandálico.

When the armoured cover is positioned on the caller unit, it must have a 1 mm clearance (use a wedge for example) between the pillar and the armoured cover.

Quando a blindagem se encontrar bem posicionada, terá que haver um afastamento de 1 mm (utilizar por exemplo uma cunha) entre o pilar e a blindagem.

